

## **SONOREX DIGITEC DT 102 H**

Hochleistungs-Ultraschallreinigungsbad  
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten





High-power ultrasonic cleaning bath  
for aqueous cleaning solutions

Cuves à ultrasons de haute puissance  
pour nettoyage aux solutions de  
nettoyage aqueuses





DT 102 H

SONOREX DIGITEC DT 102 H Bestell-Nr.	SONOREX DIGITEC DT 102 H Code No.	SONOREX DIGITEC DT 102 H N° réf.
3235 - 230 V EU-Stecker	3235 - 230 V EU plug	3235 - 230 V EU fiche
3235-GB - 230 V GB-Stecker	3235-GB - 230 V GB plug	3235-GB - 230 V GB fiche
3235-CH - 230 V CH-Stecker	3235-CH - 230 V CH plug	3235-CH - 230 V CH fiche
3235-1 - 115 V USA-Stecker	3235-1 - 115 V USA plug	3235-1 - 115 V USA fiche
Schwingwanne	Oscillating tank	Cuve oscillante
Innenmaße 240 x 140 x 100 mm, L x B x T	Internal dimensions 240 x 140 x 100 mm, l x w x d	Dimensions intérieures 240 x 140 x 100 mm, L x l x p
Inhalt: 3,0 Liter	Capacity: 3.0 litres	Contenu: 3,0 litres
Arbeitsinhalt: 2,0 Liter	Operating volume: 2.0 litres	Remplissage nécessaire de travail: 2,0 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannen-Material: Edelstahl 1.4301 hartverchromt	Tank material: stainless steel AISI 304 hard chromium-plating	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304 chromage d'ure
Ablauf: Kugelhahn G ¼, Seite rechts	Outlet: ball valve G ¼, right side	Vidange: robinet à bille G ¼, côté droite
Ultraschall	Ultrasound	Ultrason
Ultraschall-Spitzenleistung: 480 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak output: 480 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal output	Puissance de pointe des ultrasons: 480 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 120 W	Ultrasonic nominal output: 120 W	Puissance nominale des ultrasons: 120 W
Ultraschall-Frequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Ultrasons fréquence: 35 kHz
Puls-Funktion	Pulse function	Fonction pulse
Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)
Schnellentgasung - DEGAS	Fast degassing	Dégazage rapide
PZT-Schwingsysteme: 2	Oscillating systems: 2	PZT-transducteurs: 2
Bedienung: Tasten	Control: push-buttons	Éléments de commande: touches
Zeiteinstellung: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Continuous operation (∞)	Réglage de temps: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ▪ Fonctionnement continu (∞)

Temperierung	Temperature control	Réglage de température
Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C	Adjustable temperature: 20 – 80 °C	Plage de température réglable: 20 à 80 °C
Heizleistung: 140 W	Heating power: 140 W	Puissance de chauffage: 140 W
Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße (ohne Griffe und Kugelhahn) 260 × 160 × 250 mm, L × B × H	External dimensions (without handles and ball valve) 260 × 160 × 250 mm, l × w × h	Dimensions extérieures (sans poignées et robinet à boule) 260 × 160 × 250 mm, L × l × h
Gehäuse-Material: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Degré de protection: IP 33
Stromversorgung	Power supply	Alimentation de courant
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: 230 V – 1,2 A; 115 V – 2,3 A	Current consumption: 230 V – 1.2 A; 115 V – 2.3 A	Consommation de courant: 230 V – 1,2 A; 115 V – 2,3 A
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Fixed power cable, 2 m	Câble secteur fixé, 2 m
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg:            netto            brutto DT 102 H            4,0            4,7	Weight kg:            net            gross DT 102 H            4.0            4.7	Poids kg:            net            brut DT 102 H            4,0            4,7
Verpackung: 365 × 265 × 315 mm, L × B × H	Packing: 365 × 265 × 315 mm, l × w × h	Emballage: 365 × 265 × 315 mm, L × l × h
Statistische Warennummer: Gerät: 85437090	Customs tariff No.: Unit: 85437090	Tarif douanier no.: Appareil: 85437090
CE-Kennzeichnung nach MPG	CE-marked	Marquées CE
Garantie: 3 Jahre	Warranty period: 3 years	Garantie: 3 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 100 Edelstahl Bestell-Nr. 3003 	Lid D 100 stainless steel Code No. 3003	Couvercle D 100 acier inox N° réf. 3003
Deckel D 3 T Edelstahl bei Verwendung von Einsatzkörben Bestell-Nr. 114 	Lid D 3 T stainless steel when using inset basket Code No. 114	Couvercle D 3T acier inox en cas de l'utilisation support N° réf. 114
Einhängekorb K 3 C Edelstahl 200 × 110 × 40 mm, LxBxT Maschenweite 5 × 5 mm belastbar bis 2 kg Bestell-Nr. 3025 	Insert basket, K 3 C stainless steel 200 × 110 × 40 mm, l×w×d mesh size 5 × 5 mm max. load 2 kg Code No. 3025	Panier d'insertion, K 3 C acier inox 200 × 110 × 40 mm, L×l×p maille 5 × 5 mm jusqu' à charge de 1 kg N° réf. 3025
Gerätehalter GH 1 Edelstahl 129 × 117 mm, LxB bis 1 kg belastbar für Glas-Kolben bis Ø 105 mm Bestell-Nr. 129 	Utensil holder GH 1 stainless steel 129 × 117mm, l×w max. load 1 kg for glass flasks dia. 105 mm Code No. 129	Porte-utensile GH 1 acier inox 129 × 117 mm, L×l jusqu' à charge de 1 kg pour fioles de verre de 105 mm diamètre N° réf. 129

<p>Einhängerkorb PK 2 C Kunststoff, gelocht innen 187 × 90 × 56 mm, LxB×T Bestell-Nr. 3082</p> 	<p>Insert basket, PK 2 C plastic perforated int. 187 × 90 × 56 mm, l×w×d Code No. 3082</p>	<p>Panier d'insertion PK 2 C perforé plastique int. 187 × 90 × 56 mm, L×l×p N° réf. 3082</p>
<p>Einhängewanne KW 3 Kunststoff PE ungelocht mit Deckel innen 195 × 115 × 88 mm, LxB×T Bestell-Nr. 715</p> 	<p>Insert tub KW 3 polyethylene non-perforated with lid int. 195 × 115 × 88 mm, l×w×d Code No. 715</p>	<p>Cuve d'insertion KW 3 polyéthylène non perforée avec couvercle int. 195 × 115 × 88 mm, L×l×p N° réf. 715</p>
<p>Folientestrahmen FT 4 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 160 × 200 mm, LxB Bestell-Nr. 3074</p> 	<p>Foil test wire frame FT 4 stainless steel checking of ultrasonic baths 160 × 200 mm, l×w Code No. 3074</p>	<p>Cadre de test de feuille FT 4 acier inox contrôle de bain de ultrasons 160 × 200 mm, L×l N° réf. 3074</p>
<p>Reagenzglashalter RG 2 Edelstahl 6 Reagenzgläser bis Ø 25 mm 8 Reagenzgläser bis Ø 16 mm Bestell-Nr. 279</p> 	<p>Test tube holder RG 2 stainless steel 6 test tubes up to dia 25 mm 8 test tubes up to dia 16 mm Code No. 279</p>	<p>Porte-tubes d'essai RG 2 acier inox 6 tubes jusqu'au diamètre de 25 mm 8 tubes jusqu'au diamètre de 16 mm N° réf. 279</p>
<p>Zündkerzenhalter ZH 102 Edelstahl 12 Löcher Ø je 12 mm Bestell-Nr. 383</p> 	<p>Spark plug holder ZH 102 stainless steel 12 holes dia. 12 mm each Code No. 383</p>	<p>Supports pour bougies d'allumage ZH 102 acier inox 12 trous Ø 12 mm chacun N° réf. 383</p>
<p>Silikon-Noppenmatte SM 3 für K 3 C 170 × 97 mm, Bestell-Nr. 7513</p> 	<p>Silicone knob mat SM 3 for K 3 C 170 × 97 mm Code No. 7513</p>	<p>Natte silicone à noppes SM 3 pour K 3 C 170 × 97 mm N° réf. 7513</p>
<p>Löffelträger Edelstahl für Abdrucklöffel Bestell-Nr. 371</p> 	<p>Rack stainless steel for impression trays Code No. 371</p>	<p>Porte-cuillères acier inox pour des porte-empreintes N° réf. 371</p>
<p>Lochdeckel DE 100 Edelstahl für 2 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3017</p> 	<p>Positioning lid DE 100 stainless steel for 2 inset beakers Code No. 3017</p>	<p>Couvercle de position DE 100 acier inox avec ouvertures pour réception de 2 béchers d'insertion N° réf. 3017</p>
<p>Einsatzbecher SD 06, Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 330</p> 	<p>Inset beaker SD 06, glass, 600 ml dia. 84 mm, high 125 mm with ring, lid Code No. 330</p>	<p>Bécher d'insertion SD 06, verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 330</p>
<p>Einsatzbecher PD 06, Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 299</p> 	<p>Inset beaker PD 06, plastic, 600 ml dia. 86 mm, high 125 mm, with ring, lid Code No. 299</p>	<p>Bécher d'insertion PD 06, plastique, 600 ml, Ø 86 mm hauteur 125 mm, avec bague, couvercle N° réf. 299</p>
<p>Einsatzbecher EB 05, Edelstahl, 600 ml Ø 88 mm, Höhe 110 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 340</p> 	<p>Inset beaker EB 05, stainless steel, 600 ml dia. 88 mm, high 110 mm with ring, lid Code No. 340</p>	<p>Bécher d'insertion EB 05, acier inox, 600 ml Ø 88 mm hauteur 110 mm avec bague, couvercle N° réf. 340</p>
<p>Ring GR 06 Bestell-Nr. 7505</p> 	<p>Ring GR 06 Code No. 7505</p>	<p>Bague GR 06 N° réf. 7505</p>

<p>Einsatzkorb KD 0 Edelstahl Ø innen 75 mm, außen Ø 85 mm passend in Einsatzbecher Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 370</p> 	<p>Inset sieve basket KD 0 stainless steel inner dia. 75 mm, exterior dia. 85 mm fits into beakers Perforated, mesh size 1 × 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour béchers maille de l'écran, maille 1 × 1 mm N° réf. 370</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff Ø innen 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 126</p> 	<p>Inset sieve basket PD 04 plastic inner dia. 60 mm, exterior dia. 75 mm fits into beakers Perforated bottom mesh size 1 × 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers Plancher de maille de l'écran maille 1 × 1 mm N° réf. 126</p>
<p><b>Achtung!</b> Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p><b>Caution!</b> Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p><b>Attention!</b> Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR</p>